

# ЛЮТЕР

Авторы: А. В. Доронин; А. В. Ерохин (лит. сочинения); С. Н. Лебедев (музыка)



М. Лютер. Портрет работы Лукаса Кранаха Старшего. 1533.

Германский национальный музей (Нюрнберг).

ЛЮТЕР (Luther) Мартин (10.11.1483, Айслебен, графство Мансфельд, Германия – 18.2.1546, там же), нем. богослов, инициатор [Реформации](#), основоположник одного из гл. направлений в протестантизме – [лютеранства](#).

Из семьи горного мастера. Посещал школы в Мансфельде, Магдебурге, Айзенахе. С 1501 учился в ун-те Эрфурта, испытал влияние номиналистической философии (см. [Номинализм](#)), идей [гуманизма](#); в янв. 1505 получил степень магистра свободных искусств. Отец Л. настаивал на его юридич. карьере, однако, попав 2.7.1505 в сильнейшую грозу и поклявшись, если уцелеет, стать монахом, 17.7.1505 Л. вступил в монастырь августинцев-эремитов в Эрфурте. В 1507 был рукоположен в священники. С 1508/09 преподавал в ун-те

Виттенберга, в 1512 защитил докторскую диссертацию и вскоре получил кафедру проф. библейской экзегетики. В 1510–1511 совершил пешее путешествие в Рим по делам ордена.

Размышляя о путях спасения человека, Л. под влиянием в первую очередь трудов блж. [Августина](#) укреплялся в убеждении, что примирение грешного человека с благим Богом (католич. понимание искупления) недостижимо посредством благочестивых дел, они не могут считаться «заслугами» перед Богом. Примирение человека с Богом

происходит только через искупительную жертву Христа, и, чтобы спастись, человек должен принять её личной верой, как жертву за себя. Этот тезис о спасении исключительно верой (лат. sola fide), опирающийся на Послание к Римлянам ап. Павла (1:17), лёг в основу учения Л. Освоив др.-евр. и др.-греч. языки, Л. углубился в анализ Священного Писания, результатом чего стали его «Лекции о Псалтири» («Psalmenvorlesung», 1513–15), «Лекции о Послании к Римлянам» («Römerbriefvorlesung», 1515–16) и др.

После начала широкой продажи в Саксонии индульгенций Л. выступил против этой практики и 31.10.1517 вывесил на двери ц. Всех Святых в Виттенберге «95 тезисов о прояснении действительности индульгенций». Тем самым, по академич. обычаю, он призывал к публичному диспуту. Неожиданно для Л. его тезисы вызвали широкий резонанс, спровоцировав папского легата И. Тетцеля и архиеп. Майнцкого и Магдебургского Альбрехта, ответственных за продажу индульгенций в Германии, обратиться с жалобой в Рим, а папу Римского Льва X – инициировать процесс привлечения Л. к ответственности за ересь (лето 1518). Хотя в тот момент Л. ещё не думал о разрыве с Римско-католич. церковью, его выступление положило начало Реформации в Европе.



«М. Лютер перед Каэтаном».  
Раскрашенная гравюра. 1557.

Курфюрст Саксонии Фридрих III Мудрый, руководствуясь собств. политич. интересами, обеспечил Л. поддержку и защиту. Л. не поколебали ни требование папы отказаться от заблуждений, переданное через кардинала Каэтана (допрашивал Л. в окт. 1518), ни Лейпцигский диспут с известным теологом И. Экком (1519), ни угроза отлучения от Церкви, если он не покается в течение 60 дней (булла «Exsurge Domine», 15.6.1520). Л. опубликовал

воззвание «К христианскому дворянству немецкой нации: об улучшении христианского положения» («An den christlichen Adel deutscher Nation: von des christlichen Standes Besserung», 1520), содержащее призыв начать реформу Церкви и программу этой реформы. На городской площади Виттенберга 10.12.1520 Л. публично сжёг папскую

буллу и сборник католич. канонического права. Папской буллой «Decet Romanum pontificem» от 3.1.1521 Л. был отлучён от Церкви как еретик.



Комната в замке Вартбург, в которой работал М. Лютер.

Император Священной Рим. империи [Карл V](#), несмотря на негативное отношение к учению Л., дал ему возможность разъяснить свои взгляды на рейхстаге в Вормсе в 1521. Там Л. изложил осн. тезисы своих сочинений «О добрых деяниях» («Von den guten Werken»), «О вавилонском пленении Церкви» («De captivitate Babylonica ecclesiae»), «О свободе христианина» («Von der Freiheit eines Christenmenschen»; все 1520) и 18.4.1521

публично отказался отречься от своих взглядов: «На том стою и не могу иначе. Да поможет мне Бог!» Вормский эдикт 26.5.1521 поставил Л. вне закона, но саксонский курфюрст Фридрих укрыл его в замке [Вартбург](#). Там в течение 10 мес Л. вёл жизнь затворника, работая над новыми памфлетами, проповедями, а также над переводом Нового Завета на нем. яз. (изд. в 1522), стремясь сделать Священное Писание доступным широким массам (в Рим. церкви употреблялось Священное Писание только на лат. языке).

К 1534 Л. завершил полный перевод Библии на нем. язык с др.-греч. и др.-евр. источников. Взяв за основу восточно-средненемецкий яз. саксонской канцелярской письменности, он в то же время учитывал традиции устного нар. творчества, ренессансной риторич. прозы и нем. религ. мистики. Свои взгляды на искусство перевода Священного Писания Л. изложил в «Послании о переводе» («Sendbrief von Dolmetschen», 1530), в котором предложил ориентироваться на язык не учёных, а простолюдинов, отдавая предпочтение богословским задачам перед лингвистич. соображениями. На книжном рынке Германии уже в 1519 имелось 250 тыс. экз. сочинений Л.; в 1523 они составляли более 40% всех немецкоязычных публикаций; перевод Библии Л. к моменту его смерти выдержал св. 400 изданий. Л. по праву считается создателем совр. нем. литературного языка.

Против воли курфюрста Фридриха в марте 1522 Л. вернулся из Вартбурга в Виттенберг, чтобы остановить инициированные там его последователем А. Карлштадтом радикальные реформы – уничтожение икон, отказ от изучения богословия и Библии и др. Однако разрастающееся реформационное движение, получившее название евангелического, было обречено на дальнейшие расколы. В своих работах Л. стремился отмежеваться от реформаторов-спиритуалистов и [анабаптистов](#) («Против пророков Царствия Небесного на земле», 1524), выступал против революц. требований участников [Крестьянской войны 1524–1526](#) в Германии («Против разбойничьих и грабительских шаек крестьян», 1525), полемизировал с гуманистами о соотношении разума и веры («О рабстве воли», 1525; написана в ответ на трактат Эразма Роттердамского «О свободе воли»). В 1525 Л. женился на быв. монахине Катарине фон Бора, продемонстрировав отказ реформаторов от принципа [целибата](#). В этом браке родилось 6 детей; 11 детей супруги усыновили.

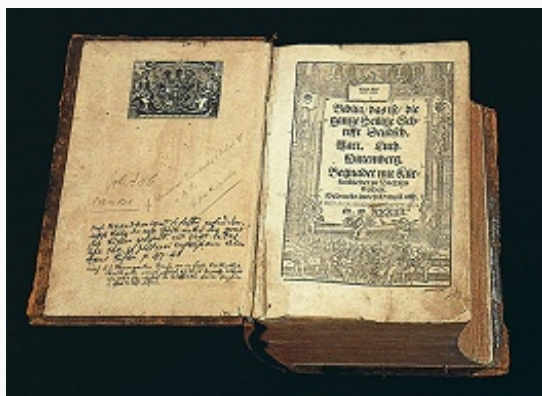
Ближайшим сподвижником Л. стал Ф. [Меланхтон](#). Приверженцы Л. вводили богослужение на нем. языке, инспектировали приходы и школы в герм. землях, официально принявших их сторону (Пруссия, Саксония, Гессен и др.). Опасаясь произвольного толкования своего учения священниками-реформаторами, Л. занялся вопросами религ. образования, одновременно продолжая богословские изыскания. К 1529 он закончил 2 сборника вопросов и ответов о вероучении: «Малый катехизис» для заучивания мирянами наизусть и «Большой катехизис» для пасторов. В проповедях Л. настаивал на организации доступного всем начального обучения, в круг учебных предметов ввёл родной язык, историю, математику, пение, доказывал необходимость обучения в школах и девочек – будущих матерей, которым предстоит воспитывать будущих детей. Он также предлагал создать [латинские школы](#) и перестроить работу ун-тов в духе своего учения.

Перед лицом тур. агрессии в Священной Рим. империи возникла необходимость консолидации политич. сил. Имперские власти потребовали составить документ, который содержал бы норму лютеранской веры, позволяющую чиновникам отличить лютеран от более радикальных реформаторов. На рейхстаге в Аугсбурге 25.6.1530 такой документ – [Аугсбургское исповедание](#) – представил Ф. Меланхтон. Опасаясь ехать в Аугсбург через католич. Баварию, Л. из пограничной крепости Кобург вёл

оживлённую переписку с Меланхтоном; в ней он одобрил Аугсбургское исповедание, которое с тех пор является осн. вероисповедным документом лютеранских церквей. В 1537 в связи с ещё одной попыткой примирения с католиками Л. составил Шмалькальденские артикулы, в которых провёл различие между теми вероучительными положениями, на которых лютеране настаивали категорически, и теми, по которым он считал возможным достижение компромисса.

Оставаясь формально всего лишь профессором и приходским священником, Л. фактически стал важной политич. фигурой. Объявив, что выборный институт имп. власти не отменяет юрисдикции герм. князей в их владениях, он содействовал формированию в 1531 Шмалькальденского союза, объединившего симпатизировавшие церковной реформе сословия (см. в ст. [Шмалькальденские войны](#)).

В янв. 1546 Л. отправился в Айсleben, чтобы выступить посредником в споре графов Мансфельдских; скончался там от сердечной недостаточности. Похоронен в ц. Всех Святых в Виттенберге.



Библия в переводе на немецкий язык М. Лютера. Издание Г. Люфта. 1534.

Утверждая оправдание человека исключительно его верой, теология Л. отказывает, т. о., Церкви и её институтам в посредничестве между Богом и человеком – отрицает необходимость рукоположенного священства, монашество, канонич. право. Л. поставил Священное Писание («Слово Божие») выше авторитета церковных институтов, их предписаний и связанных с ними традиций. Фактически это означало противопоставление Священного Писания Священному Преданию.

Осн. элементы учения Л. описываются формулой: спасение «только Христом, только верою, только благодатью Господней, только Священным Писанием». Из 7 церковных [тайнств](#) Л. считал обоснованными через Священное Писание лишь [крещение](#) и [Евхаристию](#), в ранних работах – также [покаяние](#). В трактатке Евхаристии Л. отверг

учение, признаваемое как в католицизме, так и в православии, о [пресуществлении](#) хлеба и вина в Тело и Кровь Христа. По мнению Л., освящённый хлеб, становясь Телом Христовым, не перестаёт быть хлебом, а вино, становясь Кровью, – вином. При этом в ходе Марбургских дебатов с У. [Цвингли](#) (окт. 1529) он категорически настаивал на реальном, а не только символич. присутствии в хлебе и вине Тела и Крови Христовых. В отличие от Ж. [Кальвина](#), Л. считал это реальное присутствие не только духовным, но и материальным. По мнению Л., Тело и Кровь Христовы соединяются с хлебом и вином подобно соединению Божественной и человеческой природ во Христе. Л. отверг учение католич. Церкви о [чистилище](#).

Учение Л. о двух царствах – земном и небесном – позволило светской власти в странах, где победила лютеранская Реформация (прежде всего в Скандинавии), рассматривать себя как установленного от Бога гаранта внешнего миропорядка, что привело к установлению контроля государства над Церковью.

Помимо перевода Библии, многочисл. богословских трактатов, полемич. сочинений, проповедей перу Л. принадлежат [шпрухи](#), религ. лирика, обработки басен [Эзопа](#) в духе религ. дидактики: «Различные басни Эзопа, переведённые на немецкий язык» (1530, изд. в 1557). Поэзию Л. отличает широкое использование мотивов нар. песенной лирики. Деятельность Л. содействовала распространению единого нем. нац. языка и формированию нац. сознания, обогатила нем. словесность новыми худож. формами, оказала огромное воздействие на последующую нем. лит-ру, особенно 18 в. (Ф. Г. [Клопшток](#), Г. Э. [Лессинг](#), И. В. [Гёте](#)).

Л. хорошо знал историю и теорию музыки; его любимыми композиторами были [Жоскен Дебре](#) и [Зенфль](#). В своих трудах и письмах он цитировал ср.-век. и ренессансные трактаты о музыке (Й. [Тинкториса](#) почти дословно). В предисловии к сборнику [мотетов](#) разных композиторов «Приятные созвучия... для 4 голосов», выпущенному в 1538 нем. издателем Г. Рау (позднее этот текст получил известность под назв. «Похвала музыке»), Л. дал восторженную оценку имитационно-полифонич. музыке с основой на [кантус фирмус](#) (кто неспособен оценить божественную красоту такой изысканной полифонии, «тот недостоин называться человеком, и пусть слушает, как кричит ишак и хрюкает свинья»). Л. написал предисловие в стихах «Frau Musica» к небольшой

поэме «Хвала и слава достохвальному искусству музыки» («Lob und Preis der löblichen Kunst Musica», изд. в 1538) И. Вальтера (1496–1570), а также предисловия к песенникам разных издателей (1524, 1528, 1542, 1545), где излагал свои взгляды на музыку как исключительно важную составляющую обновлённого культа. В рамках богослужбной реформы ввёл общинное пение строфич. «духовных песен» (geistliche lieder) на нем. яз., позднее обобщённо названных протестантским хоралом.

Предположительно с 1523 участвовал в составлении нового песенного обихода, сам сочинял стихи (чаще пересочинял церковные лат. и светские прототипы) и подбирал к ним «благопристойные» мелодии – авторские и анонимные, в т. ч. из обихода Римско-католич. церкви (см. в ст. Контрафактура). В предисловии к сборнику заупокойных песен (1542) он писал: «Мы ради доброго примера отобрали красивые мелодии и песни, использовавшиеся при папстве для всенощных бдений, заупокойных месс и погребений... и напечатали некоторые из них в этой книжице... но снабдили их другими текстами, чтобы воспевать артикул о воскресении, а не чистилище с его муками и удовлетворением за грехи, в котором умершие не могут почить и найти успокоение. Сами песнопения и ноты [католиков] дорогого стоят, и было бы жаль, если бы всё это пропало втуне. Однако нехристианские и несуразные тексты или слова должны уйти прочь». Вопрос о том, насколько велик персональный вклад Л. в протестантскую церковную музыку, на протяжении веков неоднократно пересматривался и остался дискуссионным. Некоторые духовные песни, написанные Л. при активном участии И. Вальтера, вошли в сборник многоголосных обработок «Книжечка духовных песнопений» (1524), а также в более ранние сборники одноголосных песен протестантов, изданные в 1524 в Нюрнберге («Achtliederbuch») и Эрфурте («Erfurter Enchiridion»). Из песен, сочинённых самим Л., более всего известны «Ein' feste Burg ist unser Gott» («Господь наш – оплот», между 1527 и 1529) и «Von Himmel hoch, da komm ich her» («Схожу с высот небесных я»; в 1535 Л. написал стихи на шпильманскую мелодию «Ich komm' aus fremden Landen her», в 1539 сочинил собств. мелодию). Всего ему приписывается ок. 30 духовных песен. Стремясь к простоте и доступности богослужения, Л. установил новое общинное пение строго диатоническим, с миним. распевом (использовал преим. силлабику) – в противовес григорианскому хоралу, в котором много пышной мелизматике, требующей профессионализма певчих. Месса и службы оффиция (прежде всего вечерня с

магнификатом), унаследованные от католиков, распевались как на стандартные лат. тексты, так и по-немецки. При этом заупокойную мессу и др. пышные ритуалы, которые практиковались католиками в богослужении по умершим, Л. упразднил. Для понимания богослужебной реформы Л. наиболее важны его труды «Формула мессы» («Formula missae», 1523) и «Немецкая месса» («Deutsche Messe», 1525–26). В них даны 2 литургич. формы (на лат. и нем. языках), которые не были взаимоисключающими: лат. песнопения могли совмещаться с нем. песнями внутри одной службы. Богослужение полностью на нем. яз. практиковалось в небольших городах и деревнях. В крупных городах, располагавших лат. школами и ун-тами, макароническая протестантская месса была нормой. Л. не возражал против использования в церкви муз. инструментов, в особенности органа.

## Литература

Соч.: Sämtliche Werke / Hrsg. von E. L. Enders. Fr./M.; Erlangen, 1828–1870. Bd 1–67; Werke. Kritische Gesamtausgabe. Weimar, 1883–2005–. Bd 1–71–; Briefwechsel / Hrsg. von E. L. Enders u. a. Lpz., 1884–1932. Bd 1–19; О рабстве воли // Эразм Роттердамский. Философские произведения. М., 1986; Избранные произведения. СПб., 1997; 95 тезисов. СПб., 2002.

Лит.: Baesecke G. Luther als Dichter. Halle, 1935; Zeeden E. W. M. Luther und die Reformation im Urteil des deutschen Luthertums. Freiburg, 1950–1952. Bd 1–2; Arndt E. Luthers deutsches Sprachschaffen. B., 1962; Lortz J. Die Reformation in Deutschland. B., 1962. Bd 1–2; Iserloh E. Luther zwischen Reform und Reformation. Münster, 1966; Bornkamm H. Luther im Spiegel der deutschen Geistesgeschichte. 2. Aufl. Gött., 1970; Atkinson J. M. Luther. Grand Rapids, 1983; Die Deutschen und Luther / Hrsg. von J. B. Müller. Stuttg., 1983; Leben und Werk M. Luthers von 1526 bis 1546 / Hrsg. von H. Junghans. Gött., 1983. Bd 1–2; M. Luthers: Leben, Werk, Wirkung / Hrsg. von G. Vogler. B., 1983; Соловьев Э. Ю. Непобежденный еретик: М. Лютер и его время. М. 1984; Veit P. Das Kirchenlied in der Reformation M. Luthers. Stuttg., 1986; Guicharrousse H. Les musiques de Luther. Gen., 1995; Schwarz H. M. Luther. Einführung in Leben und Werk. Stuttg., 1995; Фаусель Г. М. Лютер. Жизнь и дело. Хар., 1995–1996. Т. 1–2; Genthe H. J. M. Luther: sein Leben und Denken. Gött., 1995; Luther in seiner Zeit / Hrsg. von



M. Greschat, G. Lottes. Stuttg., 1997; Брендлер Г. М. Лютер. Теология и революция. СПб., 2000; Гобри И. Лютер. М., 2000; Порозовская Б. Д. М. Лютер, его жизнь и реформаторская деятельность. СПб., 2000; Troeltsch E. Luther und die moderne Welt. Schutterwald; Baden, 2000; Zahrt H. M. Luther. Reformator wider Willen. Lpz., 2000; Herrmann H. M. Luther – Eine Biographie. B., 2003; Wolff J. Metapher und Kreuz. Tüb., 2005; Leppin V. M. Luther. Darmstadt, 2006; Leaver R. A. Luther's liturgical music: principles and implications. Grand Rapids, 2007.